

**Rettelsesblad til studieordning for bacheloruddannelsen i tysk 2012**  
Gælder for studerende indskrevet pr. 1. september 2012 og senere

**Ændringerne er understreget:**

**§ 20. Version – oversættelse fra tysk til dansk**  
(Translation from German into Danish)

*a. Undervisningens omfang*

1 ugentlig time samt 1 ugentlig øvelsestime i 4. semester. Vægtning: 5 ECTS.

Øvrige bestemmelser er uændrede.

§ 23 Sprogbeskrivelse II opdeles i to discipliner: § 23. Sprogbeskrivelse II og § 23a. Sprogligt tema:

**§ 23. Sprogbeskrivelse II**  
**(German Linguistics II)**

*a. Undervisningens omfang*

2 timer ugentligt i 2. semester samt 2 timer ugentligt i 3. semester. Hertil kommer 2 øvelsestimer i 3. semester.

Vægtning: 10 ECTS.

*a. Målbeskrivelse*

Den studerende skal kunne

- demonstrere forståelse for det tyske sprogs struktur
- foretage en systematisk sproglig analyse
- anvende korrekte grammatiske begreber til beskrivelse af de analyserede fænomener og problemer
- gøre rede for grundlæggende dele af et sprogvidenskabeligt område
- kunne anvende elementer fra det sprogvidenskabelige område i en sproglig beskrivelse
- indgå i en argumenterende dialog om det opgivne sproglige område

*b. Undervisningens indhold*

I kurset Sprogbeskrivelse II arbejdes der med centrale problemer i tysk grammatik, f.eks. tempus, modus, diatese, ordstilling og ordgruppernes syntaks på baggrund af udvalgte dele af moderne sprogteori.

*c. Undervisnings- og arbejdsformer*

Holdundervisning med kortere forelæsninger, dialog og arbejde med eksempelmateriale på holdet eller i mindre grupper.

*d. Pensum*

På baggrund af undervisningen i Sprogbeskrivelse II opgives der videnskabelige grammatikker og andet lærebogsstof på i alt 400 sider.

e. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 2. og 3. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1, 2, 5, 7 og 10. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. *Eksamensbestemmelser*

***Disciplinens 1.semester***

Faget afvikles ved aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forstås, at de mundtlige oplæg vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse (se pkt. b).

Prøveform:	Undervisningsdeltagelse
Bedømmelse:	Bestået/ikke-bestået
Censur:	Intern prøve, én eksaminator
Vægtning:	5 ECTS

Reeksamen er en skriftlig prøve, jf. nedenfor. Der stilles en opgave evt. i form af en analyseopgave og et eller flere spørgsmål til pensum.

Prøveform:	Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed:	5 timer
Hjælpemidler:	Alle
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	Bestået/ikke-bestået
Vægtning:	5 ECTS

Den studerende kan ikke indstille sig til prøve efter disciplinens andet semester, før første semesters prøve er bestået.

***Disciplinens 2. semester***

Eksamen efter andet semester består i en mundtlig prøve, der omfatter lingvistisk analyse af en ukendt tekst samt et eller flere spørgsmål inden for det opgivne stof.

<u>Prøveform:</u>	<u>Individuel mundtlig prøve</u>
Varighed:	30 minutter
Forberedelse:	60 minutter
<u>Hjælpemidler:</u>	<u>Tysk-tysk ordbog</u>

Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen
<u>Vægtning:</u>	<u>5 ECTS</u>

**§ 23a. Sprogligt tema**  
(Linguistic Topic)

a. *Undervisningens omfang*  
2 timer ugentligt i 3. semester  
Vægtning: 5 ECTS.

b. *Målbeskrivelse*  
Den studerende skal kunne

- gøre rede for grundlæggende dele af et sprogvidenskabeligt område
- kunne anvende elementer fra det sprogvidenskabelige område i en sproglig beskrivelse.
- dokumentere grundig viden om valgfagets område som helhed
- foretage metodisk reflekterede sproglige analyser eller på anden vis udvise forståelse for det teoretiske indhold i det opgivne sproglige delområde.
- indgå i en argumenterende dialog om det opgivne sproglige område

c. *Undervisningens indhold*  
I det sproglige tema er målet at give den studerende mulighed for fordybelse på sproglige områder. Det udbudte tema kan ligge inden for alle sprogvidenskabens felter, dog særligt relateret til moderne tysk.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*  
Holdundervisning med kortere forelæsninger, dialog og arbejde med eksempelmateriale på holdet eller i mindre grupper.

e. *Pensum*  
På baggrund af det sproglige tema opgives 200-300 sider fremstillinger, tekster eller artikler, som dækker det behandlede sproglige område.

f. *Bedømmelseskriterier*  
Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 3. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1, 2, 5, 7 og 10. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. *Eksamensbestemmelser*

Prøveform: Individuel bunden hjemmeopgave  
Varighed: 3 døgn  
Sideomfang: 7-10 normalsider  
Sprog: Tysk  
Bedømmelse: 7-trinsskala  
Censur: Ekstern prøve

Vægtning: 5 ECTS

## **§ 24. Valgfag (Electives)**

### *a. Undervisningens omfang*

Pr. valgfag: 2 ugentlige timer i et semester. Mindst et af valgfagene placeres i 4. semester.

Vægtning: 5 ECTS pr. valgfag, i alt 15 ECTS

Der skal vælges to valgfag inden for litterære/kulturhistoriske/historiske områder og et valgfag inden for sproglige/lingvistiske områder.

Øvrige bestemmelser er uændrede.

## **§ 28. Kultur- og litteraturhistorie (Cultural and Literary History)**

### *a. Undervisningens omfang*

2 timer ugentligt i 3. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 4. semester samt 2 øvelsestimer i 4. semester.

Vægtning: 5 ECTS

Øvrige bestemmelser er uændrede.

## **§ 29. Den tysksprogede litteraturs hovedværker (Major works of German-language literature)**

### *a. Undervisningens omfang*

1 time ugentligt i 3. og 2 timer ugentligt i 4. semester. Vægtning 5 ECTS.

Øvrige bestemmelser er uændrede.

Rettelser er godkendt af Studienævnet for Tysk og Spansk den 31. januar 2013

Rettelser er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 24. april 2013.

Forløbsmodel og eksamensoversigt

**§ 6. Forløbsmodel – Placering af undervisning og eksamen, bacheloruddannelses centrale fag (135 ECTS)**

Undervisningsfag	Disciplinansvar	Beskr. §	Undervisningens placering					Eksamens - placering Semester	ECTS-vægt
			1. sem.	2. sem.	3. sem.	4. sem.	5. sem.		
Skr. sprogproduktion og grammatik I*	ISK	§ 19	3 t.					1. sem.	5
Skr. sprogproduktion og grammatik II*	ISK	§ 19		2 t.				2. sem.	5
Skr. sprogproduktion og grammatik III	ISK	§ 19			2 t.			3. sem.	5
Version – oversættelse fra tysk til dansk	ISK	§ 20				1 t. + 1 ø		4. sem.	5
Mundtlig kommunikation I	ISK	§ 21	2 t.					1. sem.	5
Mundtlig kommunikation II	ISK	§ 21				x		4. sem.	5
Sprogbeskrivelse I	ISK	§ 22	2 t.					1. sem.	5
Sprogbeskrivelse II	ISK	§ 23		2 t.	2 t. + 2 ø			2. + 3. sem.	10
Sprogligt tema	ISK	§ 23a			2 t.			3. sem.	5
Historie og samfundsforhold I	IHKS	§ 25	2 t.					1. sem.	5
Historie og samfundsforhold II	IHKS	§ 25		2 t.				2. sem.	5
Emneorienteret studieteknik: Tyskland i dag	ILKM	§ 26	3 t.					1. sem.	5
Tekstlæsningens teori og praksis I*	ILKM	§ 27	2 t.					1. sem.	5
Tekstlæsningens teori og praksis II*	ILKM	§ 27	2 t.					1. sem.	5
Kultur- og litteraturhistorie	ILKM	§ 28			2 t.	2 t. + 2 ø		3. sem./4. sem.	5 + 5
Den tysksprogede litteraturs hovedværker	ILKM	§ 29			1 t.	2 t.		3. + 4. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 24		2 t.				2. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 24		2 t.				2. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 24				2 t.		3. sem.	5
Sproghistorie og sproglig variation	ISK	§ 30				2 t.		4. sem.	5
Videnskabsteori	ILKM	§ 31			2 t.			3. sem.	10
BA-projekt	ISK/ILKM/IHKS	§ 32					x	5. sem.	15
I alt			16 t.	10 t.	13 t.	12 t.			135

De med \* markerede prøver udgør tilsammen 1. årsprøven. Vedr. evt. ophold ved et tysksproget universitet, se §17.

ø = øvelsestid